

ΤΟ ΧΡΥΣΙΟΝ.

«Χρυσίον, τι θέλνασσο νὰ πράττης;
Και τι πράττεις;»

A. BYZANTIOΣ.

(Συνέχεια καὶ τέλος.)

Φέρετε φῶτα, ἀς ἀναφύωτι λαμπάδες, ἀς λαμπρυνθῆ ὁ πτωχὸς οὗτος κοιτῶν, ἀς ἀνατείλῃ ἡμέρᾳ ἐν αὐτῷ! Ισως τότε ἀναγνωρίσῃ ἐν τῇ θυσάτῃ στιγμῇ ἐπὶ τοῦ κοιμωμένου υἱοῦ γραμμήν τινα τῶν ἴδιων απλάγχνων αὐτῆς ἡ ἔλεσινή μήτηρ, ίσως τότε ὑπὸ τὸ πολὺ φῶς ἀναγνωρίσῃ ἐπὶ τοῦ κοιμωμένου ἀνδρὸς τὴν εἰκόνα τοῦ ἴδιου αὐτῆς συζύγου ἀκμαίου ποτὲ καὶ προσφιλοῦς.

Μάτην. Οὐδεμία ἀκτίς ἀλλὰ σκότος εἰς τὸν νοῦν τῆς γραῦς, σκότος εἰς τὴν συνέδητιν, σκότος εἰς τὸν κοιτῶνα. Πί σκοτία είναι ἡ θάνη, είναι ἐνέδρα τοῦ θανάτου.

Πένθιμος είμαρμένη, δλίγος χρόνος ν' ἀποσέννη ὑπὸ τὰ δύματα καὶ αὐτῆς τῆς μητρὸς τὴν μαρφήν καὶ τοὺς χαρακτῆρας υἱοῦ!

Η γραῖα εἰσῆλθεν δλη, εἶδε τὸν κοιμώμενον ἐν τλάτει.

‘Ο υἱός ὑπετραβλίτεν ἀσυλλήπτους φράσεις βαθίες ὕπνου καὶ ζωγρῶν ὄνειρων.

Η μαίνα ἔχύθη κουφοπετής, ὁ πέλεκυς κατέβη ἀνίτεως.

Τὴν πρώταν, εἰς τὰς πρώτας τῆς ἡμέρας αὐγὰς, ἡ ἀδελφὴ τοῦ ξενισθέντος ἤρχετο πρὸς τὸν οἶκον τῶν γερόντων. Παρεπομένη θεραπαινὶς καὶ ὁ μικρὸς τῆς ἀδελφῆς υἱὸς, ἐκράτουν εἰς πλατέα κάνεκ πολλὰ καὶ εὐφρόσυνα γλυκύσματα, ἀτιναχθεὶς δι' δλης τῆς νυκτὸς ἀγρυπνήσασα ἡτοίμασεν ἡ ἀδελφὴ ίνα, φέρουσα πρὸς τοὺς γονεῖς, συγχαρῆ καὶ ἔστραση μετ' αὐτῶν τοῦ ἀδελφοῦ τὴν ἐλευσιν!

Φαιδροὶ καὶ διακοπτόμενοι γέλωτες ἀντήγησαν ἔτι ἀπὸ τῆς κλίμακος. Ή φιλάνπάρχει θέατρον, μετὰ τὰς πρώτας μελοδελφοὶ κόρη ἤρχισεν ἀναφωνοῦσα εὐχὰς καὶ δράματός τινος παραστάσεις, ὁ κόσμος ἀρσυγχαρητήρια. — Ή μήτηρ κατεγίνετο νὰ χιζει νὰ συρρέῃ ἀφθονώτερος, διότι τότε ειπεῖσθαι διὰ πέπλων τὸ θύμα καὶ τὸ πληκτέννοις κάλλιον, διότι τότε αἰσθάνεται καὶ

μυροῦν αἷμα, ἀλλ' ἀφῆκε ταῦτα καὶ προέβη πρὸς τὴν ἐργομένην κόρην. Εἰς τὰς χαριέστας αὐτῆς φωνὰς ταραχθείσας: διὰ ποίου, εἴπε, λαλεῖ;

«Πώς, ἀπήντησεν ἡ θυγάτηρ μειδῶσε, δὲν ἦλθεν ἐδῶ ὁ ξένος;»

Ή μήτηρ ἔττη ωχρὰ ώς τὸ σάρισαν. Ήδυντίθη νὰ ἐναρθρώσῃ: «Ιλοῖος ξένος;» «Ξένος! Ό πονηρός, ἐφώνησεν ἐνδικρυς καὶ φιλοῦσα τὴν μητέρα ἀκράτητος ἡ κόρη, σᾶς ἀπατᾷ! Αὐτὸς είναι ὁ ἀδελφός μου!» Εἰς μίαν ἔτι καστρήναι γυναικες ἀμφότεραις ἐπεσαν κατὰ γῆς.

· · · · ·
‘Ο δίκαιος γέρων ἔκοιματο ἔτι, τὴν γρύπνει δυώς ὁ Θεός. Όταν δ' οὗτος τιμωρῇ ἐπὶ τῆς γῆς, οὐαὶ τῷ ἐγκληματίσαντι! Ό μιαρὸς τοῦ γρυπίου ἔρως, τὸ φοβερὸν πρὸς τὸν ἀνθρώπον καὶ τὴν ξενίαν ἐγκληματίσαντο ἔτι μωροῦντο ἔτα ἀποκαλυψθέντος δτι ἡ δολοφόνος ἦτο μήτηρ τοῦ θύματος!

‘Ο Ὀρέστης πάλαι εἶχε δίκαιον.

VII.

Ωδινεν ὅσος, εῖτα δέ...

Εὔτυχως; δηλαδὴ διὰ τὴν Ἑλλάδα, πτηγύρως ἔτι διὰ τὴν ἀνθρωπότητα, δὲ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐρμιονίδος Κ. Ιω. Μίλητης διέψευσε τὸ ἀπαίσιον τοῦτο καὶ ἀγωτέρω πλάσμα τῆς φήμης.

Δικαίως καὶ αληθῶς.

Τοσοῦτος τοῦ χρήματος ἔρως ἀνόσιος, τοιαύτη τῇ ἑταίρᾳ ἀνηλεῖς παραβίασις, ἐν τῇ αἰθρίᾳ ἡμῶν καὶ ἐλεήμονι καὶ λιτῇ πατρίδι: ἥτο αδύνατον νὰ γείνῃ οὐδὲ ἐγένετο.

Σ. Ν. Β.

ΘΕΑΤΡΟΝ ΑΘΗΝΩΝ.

—
B'.

ΜΑΡΘΑ — ΙΩΝΗ.

Εἰς πάντας τῆς ὑφηλίου τοὺς τόπους ὅπου τήγησαν ἔτι ἀπὸ τῆς κλίμακος. Ή φιλάνπάρχει θέατρον, μετὰ τὰς πρώτας μελοδελφοὶ κόρη ἤρχισεν ἀναφωνοῦσα εὐχὰς καὶ δράματός τινος παραστάσεις, ὁ κόσμος ἀρσυγχαρητήρια. — Η μήτηρ κατεγίνετο νὰ χιζει νὰ συρρέῃ ἀφθονώτερος, διότι τότε ειπεῖσθαι διὰ πέπλων τὸ θύμα καὶ τὸ πληκτέννοις κάλλιον, διότι τότε αἰσθάνεται καὶ

αὐτὰς τὰς μικροτέρας τῆς μουσικῆς ἀπηχή- ὑπὸ τὸ ὄνομα Lady Henriette καὶ εἰς τρεῖς σεις. 'Αλλ' ἐν Ἀθήναις, τῇ πρωτευούσῃ τῆς πράξεις. 'Ο βαλλισμὸς ὅμως ἔγεινε μελόνεα; Ἐλλάδος συμβαίνει τὸ ἀντίθετον· κατὰ δραμα, αἱ τρεῖς πράξεις ἔγειναν τέσσαρες, ἡ τὴν πρώτην παράστασιν ἀφανιζοῦσαι ἀπὸ Lady Henriette ἔγεινε Μάρθα καὶ ὁ θραυσμὸς τῆς πρωές τὰ εἰσιτήρια τῶν ἑδρῶν δότι ἐτελέσθη. Άς ἔγραψε τοὺς Ναύτας, δὲ πάντες σπεύδουσι νὰ ἴδωσι τὰς νέας σκηνές την πρώτην παράστασιν τῆς νέας ἐνδυμασίας, τὰ νέα φαντάσια τοῦ Flotow ἀρκεῖ τὸ ἐπίθετον Συγκέντης σματα' μόλις ὅμως ταῦτα ἐθεάθησαν καὶ τῆς Μάρθας.

ἀρκεῖ! ἐν τῇ τρίτῃ παραστάσῃ δύνασαι καὶ τὴν ἐννάτην ὥραν νὰ εὕρῃς ἀνετοιάτην τρον τῶν Γερμανῶν, τὸ καλλώπισμα τῶν Θεοῖς. Βέσαιροῦνται αἱ Κυριακαὶ καὶ αἱ Ἑορταὶ, ὅποτε πλημμυροῦσι τὸ θέατρον τῶν Γάλλων, ἡ μανία τῶν Ἰταλῶν. Αριστούρται, ὅποτε πλημμυροῦσι τὸ θέατρον τῶν γηγενῶν καταστημάτων οἱ εὐκαιροῦντες ριτος τῶν μιγαλων θεάτρων σύντροφος. Οπάλληλοι, καὶ οἱ μαθηταὶ τοῦ στρατιωτικοῦ καὶ ναυτικοῦ σχολείου. Τί σημαίνει μέντος καὶ κινεῖ τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τοῦ τοῦτο; Ρίψωμεν πέπλον. Δὲν ἐπιθυμοῦμεν νὰ μᾶλλον πρὸς τὴν μουσικὴν ἀναισθῆτον. Διασφραγῶμεν.

Tὸν Μάκθεθ ἐπὶ τῆς ἡμετέρας σκηνῆς καίνην εἰσαγωγὴν τίς δὲν θέλγεται εἰς τὸν δι δέχθη ἡ Μάρθα τοῦ Γερμανοῦ μελοποιοῦ ὥραίον χορὸν τῆς ἀ. πράξεως de Flotow.

Tίς οὗτος;

Δὲν εἶναι ἐντροπὴ νὰ τὸ εἶπωμεν ὅτι ὅστις περιέχει τόσον ώραῖα μελοποιημένη εἶναι ἐν Ἀθήναις ἀγνωστος καὶ δὲι οὐπήρτης οἱ οἵτινες τὴν Μάρθαν τῷ Βέρδῃ.

Ο κόμης Φρειδερίκος de Flotow ἐγεννήθη τῇ 27 Απριλίου 1821 ἐν Teudendorf τοῦ Μεκλεμβούργου. Ο πατέρος του εἶναι ἀπαράμιλλον. Περιέχει πᾶν διάδοχον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Τούτῳ ἐπεμψεν αὐτὸν εἰς Παρισίους. Πιὴν

νόθη τῇ 27 Απριλίου 1821 ἐν Teudendorf τοῦ Μεκλεμβούργου. Ο πατέρος του εἶναι ἀπαράμιλλον. Περιέχει πᾶν διάδοχον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Τούτῳ ἐπεμψεν αὐτὸν εἰς Παρισίους. Πιὴν

νόθη τῇ 27 Απριλίου 1821 ἐν Teudendorf τοῦ Μεκλεμβούργου. Ο πατέρος του εἶναι ἀπαράμιλλον. Περιέχει πᾶν διάδοχον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Τούτῳ ἐπεμψεν αὐτὸν εἰς Παρισίους. Πιὴν

νόθη τῇ 27 Απριλίου 1821 ἐν Teudendorf τοῦ Μεκλεμβούργου. Ο πατέρος του εἶναι ἀπαράμιλλον. Περιέχει πᾶν διάδοχον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Τούτῳ ἐπεμψεν αὐτὸν εἰς Παρισίους. Πιὴν

νόθη τῇ 27 Απριλίου 1821 ἐν Teudendorf τοῦ Μεκλεμβούργου. Ο πατέρος του εἶναι ἀπαράμιλλον. Περιέχει πᾶν διάδοχον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Τούτῳ ἐπεμψεν αὐτὸν εἰς Παρισίους. Πιὴν

νόθη τῇ 27 Απριλίου 1821 ἐν Teudendorf τοῦ Μεκλεμβούργου. Ο πατέρος του εἶναι ἀπαράμιλλον. Περιέχει πᾶν διάδοχον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Τούτῳ ἐπεμψεν αὐτὸν εἰς Παρισίους. Πιὴν

νόθη τῇ 27 Απριλίου 1821 ἐν Teudendorf τοῦ Μεκλεμβούργου. Ο πατέρος του εἶναι ἀπαράμιλλον. Περιέχει πᾶν διάδοχον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Τούτῳ ἐπεμψεν αὐτὸν εἰς Παρισίους. Πιὴν

νόθη τῇ 27 Απριλίου 1821 ἐν Teudendorf τοῦ Μεκλεμβούργου. Ο πατέρος του εἶναι ἀπαράμιλλον. Περιέχει πᾶν διάδοχον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Ἐ Μάρθα κατέστη ἐφεξῆς τοῦ θέλγητον τὴν ἐννάτην ὥραν τῶν Γερμανῶν, τὸ καλλώπισμα τῶν Θεοῖς. Βέσαιροῦνται αἱ Κυριακαὶ καὶ αἱ Ἑορταὶ, ὅποτε πλημμυροῦσι τὸ θέατρον τῶν Γάλλων, ἡ μανία τῶν Ἰταλῶν. Αριστούρται, ὅποτε πλημμυροῦσι τὸ θέατρον τῶν γηγενῶν καταστημάτων οἱ εὐκαιροῦντες ριτος τῶν μιγαλων θεάτρων σύντροφος. Οπάλληλοι, καὶ οἱ μαθηταὶ τοῦ στρατιωτικοῦ καὶ ναυτικοῦ σχολείου. Τί σημαίνει μέντος καὶ κινεῖ τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τοῦ τοῦτο; Ρίψωμεν πέπλον. Δὲν ἐπιθυμοῦμεν νὰ μᾶλλον πρὸς τὴν μουσικὴν ἀναισθῆτον. Διασφραγῶμεν.

Μετὰ τὴν παθητικωτάτην καὶ ώραιαν ἐ-

δέηση τῆς Μάρθας τοῦ Γερμανοῦ μελοποιοῦ ὥραίον χορὸν τῆς ἀ. πράξεως

ecco suona mezzodi

il mercato s' apre già

τῶν ὑπηρετριῶν τὰ προτερήματα. Εἰς τὴν χορὸν τῆς Μάρθας τοῦ Γερμανοῦ μελοποιοῦ ὥραίον χορὸν τῆς Μάρθας τοῦ Γερμανοῦ μελοποιοῦ τὸ μέρος τοῦ τροχοῦ

mentre il più la ruota gira

εἶναι ἀπαράμιλλον. Περιέχει πᾶν διάδοχον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Νὰ αναφέρωμεν τὰ λοιπὰ τῆς Μάρθας; ώραιας μέρη θήλειν εἰσθαι πεοιαυτολογία. Άλλη

χειρὸς τε χωστὶ ἐνταῦθα ὄλοκληρον τὸ μελότροπον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Νὰ αναφέρωμεν τὰ λοιπὰ τῆς Μάρθας; ώραιας μέρη θήλειν εἰσθαι πεοιαυτολογία. Άλλη

χειρὸς τε χωστὶ ἐνταῦθα ὄλοκληρον τὸ μελότροπον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Νὰ αναφέρωμεν τὰ λοιπὰ τῆς Μάρθας; ώραιας μέρη θήλειν εἰσθαι πεοιαυτολογία. Άλλη

χειρὸς τε χωστὶ ἐνταῦθα ὄλοκληρον τὸ μελότροπον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Νὰ αναφέρωμεν τὰ λοιπὰ τῆς Μάρθας; ώραιας μέρη θήλειν εἰσθαι πεοιαυτολογία. Άλλη

χειρὸς τε χωστὶ ἐνταῦθα ὄλοκληρον τὸ μελότροπον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Νὰ αναφέρωμεν τὰ λοιπὰ τῆς Μάρθας; ώραιας μέρη θήλειν εἰσθαι πεοιαυτολογία. Άλλη

χειρὸς τε χωστὶ ἐνταῦθα ὄλοκληρον τὸ μελότροπον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Νὰ αναφέρωμεν τὰ λοιπὰ τῆς Μάρθας; ώραιας μέρη θήλειν εἰσθαι πεοιαυτολογία. Άλλη

χειρὸς τε χωστὶ ἐνταῦθα ὄλοκληρον τὸ μελότροπον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ διπλωμάτην καὶ ἐπὶ ἀρμονίας καὶ ἀρινεὶ ἡδύτατον ἀποτέλεσμα.

Νὰ αναφέρωμεν τὰ λοιπὰ τῆς Μάρθας; ώραιας μέρη θήλειν εἰσθαι πεοιαυτολογία. Άλλη

χειρὸς τε χωστὶ ἐνταῦθα ὄλοκληρον τὸ μελότροπον μελούσιος συνταγματάρχης εἶχεν ἀποφασίσαται τις νὰ θαυμάσῃ ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς σεις νὰ τὸν κερμῆ

γνωστὸν πέραν τῶν Ἱρλανδικῶν δρέων;

Τοιαύτη τις ἡ Μάρθα ήτις ως διάττων τοῦ Νοεμβρίου διῆλθεν ὑπὲρ τὸ ἡμέτερον θέατρον, εὗταις ἀνάμνησιν σχεδὸν ἀφεῖται

ὅπισθέν της.

Καὶ διατί;

Χάρις εἰς τὸν θερόν τῶν δέσμων τὸν

K. Cerbara δστις μὲ δλην αὐτοῦ τὴν καλὴν διάθεσιν, μὲ δλην τὴν γλυκύτητα θνητίνεται διτι ἐκέκτητο ἡ φωνή του καὶ μὲ δλην τὴν τέχνην ἣν διολογουμένως κατέχει, δὲν γένηται νὰ προγωρίσῃ. Ή δωντὶ τῷ ἔξελιπε καὶ ἡ Μάρθα κατέπειτε.

Οἱ ἄλλοι ἥθηποιοι ἀνεφάνησαν ἀριστοὶ ἐν τῇ Μάρθᾳ ὁ βαρύφωνος **K. Carboni** κατέκτησε καὶ ἐν ταύτῃ τὸ κοινὸν καὶ κατέδειξε τὰ μεγάλα αὐτοῦ πλεονεκτήματα. Εὔκολία καὶ εύστροφία μεγίστη ἴδιως τὸν ἔχαρακτήρισαν καὶ κατέδειξαν διτι δὲν εἶναι μόνον πεπλασμένος διὰ μέρη ἀποτροπαῖα καὶ ἀπαίσια. Ἀπαράμιλλος ἐφάνη ἐν τῇ τετραφωνίᾳ τοῦ τροχοῦ καὶ ἡ εὔκολία μεθ' ἡδε τὸ παροίνιον τῆς γ'. πράξεως

chi mai dirà — di chè il biechier
κατέπληξαν τοὺς πάντας.

Ἐν μεσόφωνος Κυρία Veralle διὰ τῆς Μάρθας τὸ πρῶτον ἐφάνη ἐνώπιον τοῦ Κοινοῦ. Κέκτηται ἀληθῶς τέχνην μεγίστην καὶ φωνὴν ὥραιαν, γλυκεῖαν, εὔστροφον εἰ καὶ γαμηλοὺς τόνους οὐχὶ μεγάλους. Εἶναι ἀσθόδος ἀρ στη καὶ πλέον ἡ ἀπαξία κατέδειξε τὰ προτερήματά της. 'Ιδως δὲν τῷ κυνηγετικῷ τῆς γ'. πράξεως ἀξιματι

il tuo stral sia mortal
giovin cacciatrice

καὶ ἐν τῇ μετὰ τῆς ὑψηφώνου **K. Rosavalle** δυσῳδίᾳ ἐν τῇ δ. πράξει.

Οἱ κωμικὸς βαθύφωνος **K. Castelli Cilli** μένει πολὺ ὀπίσω τῶν προσδοκιῶν τοῦ κοινοῦ. Ἐκτὸς τῆς φωνῆς, εἶναι ἀνεύτιος ἐν τοῖς ἀστεῖτμοῖς καὶ λίαν ὑπερβολικός. Μέτρον ἀριστον, ἔλεγον οἱ ἀρχαῖοι καὶ τοῦτο τῷ συμβουλεύομεν τόσῳ μᾶλλον ὅσῳ εἴδομεν ἐν τῷ τεμαχίῳ τοῦ μελοδράματος Maestro di musica ὅπερ ἔξετέλεσε δύο ἐσπέρας διτι ἔχει τινὰ ἵκανότητα.

Οπως ποτ' ἀν ἡ δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ κρίνῃ τις καλῶς περὶ τῶν τὴν Μάρθαν ἐκ-

τελεσάντων ἥθοποιῶν τόσῳ μᾶλλον ὅσῳ ἡλίου φαεινότερον ἀπεδείχθη διτι ἡ δ. καὶ δ'. παράστασις μελοδράματος τινος ἐν Αθήναις ἀπέγει πολὺ καὶ τῆς ἀξίας καὶ τῆς τέχνης τῶν ἀοιδῶν.

Παρέλθωμεν ἄλλως τε γνωστὴ ἡμᾶς ἀναμένει σκηνή.

* *

Εἶναι τὸ καπηλεῖον τοῦ πρώτην μονομάχου Βούρβου ἐδῶ ἀμφορεῖς καὶ μονομάχοις, ἐκεὶ πατρίκιοι καὶ κύροις ὁ Σαλλούστιος, ὁ Κλαύδιος, ὁ Γλαῦκος ὁ Βούρβος διανέμων τὸν οἶνον. Ἐξω ἡ Πομπηΐα μὲ τὰς κομψὰς οἰκοδομάς της, καὶ τὸ δράμα ἡ Ιόνη τοῦ μελοποιοῦ Πετρέλλα.

Ἐ μουσικὴ γνωστὴ, προσφιλὴς ἄλλως τε εἰ καὶ πέμψιν ὑπέστη τοσαύτας φρεσκάτας κολαθώσεις· τὸ δράμα ἔτι γνωστότερον καὶ τὸ σύνολον εύθὺς ἐννοούμενον.

Ἐ Ιόνη ἔχει μουσικὴν κομψήν· ὁ Πετρέλλας ἐπὶ τὰ ἵχη τοῦ 'Ροστίνη βαδίζων κατορθοῖ διὰ χάριτος πολλῆς καὶ γλαφυρότητος ἀρκετῆς νὰ ἐκφράζῃ διὰ τῆς μουσικῆς ὅτι γράφει τὸ κείμενον. Καὶ ἀληθῶς ἀπλοὺν τις ἀς ὁψή βλέψμα ἐπὶ τῶν κυριωτέρων τοῦ μελοδράματος ἥχων καὶ θικέπιμαρτυρήτη ὑπὲρ ἡμῶν. Εἰς τὸ ώραῖον ἐκεῖνο ἀτμα τῆς δ' πράξεως

del Iliso sulle sponde

ἡ μουσικὴ δὲν εἶναι ἐκφραστικωτάτη; Παρακατιών ἐν τῷ

vedi : è cheto il mare

δὲν ζωγραφίζεται ὥραια τῆς θαλάσσης ἡ γαλήνη, δπως τῆς καταστροφῆς ἡ φρίκη ἐν τῇ τελευταίᾳ δυωδίᾳ καὶ τῷ γορῷ

Ardenti corrano le lave a fiume.

Εἶμαρτο ὅμως καὶ ἐφετος ἡ Ιόνη νὰ καταστραφῇ ἐπ' τοῦ θεάτρου ἡμῶν μ' ὅλας τὰς ὑπερανθρωπίους προσπαθείας ἀς πρὸς διάσωσιν αὐτῆς κατέβαλον ἡ ὑψηφώνος **K. Rosavalle**, ὁ βαρύφωνος **K. Rossi** καὶ ἡ μεσόφωνος. Εἰς μάτην φαίνεται διτι εἶναι ἴδιον τοῦ μελοδράματος καὶ τῆς ὑποθέσεως αὐτοῦ φαί εται διτι οἱ ἐν τῷ τέλει σεισμοὶ καὶ τοῦ Βεζουβίου ἡ λάβα καὶ τῶν μύδρων αἱ καταπτώσεις κατισχύουσι τῆς μουσικῆς. Λγνοῦμεν τὶ συμβαίνει ἐν ἄλλοις θεάτροις, ὁμολογουμένως ὅμως ἐν τῷ ἡμετέρῳ καὶ τῆς λάβας ἀγώτερος καὶ τῶν μύδρων ίσχυζε

ρότερος καὶ τῶν σεισμῶν δυνατώτερος ὁ στῆ ὁ τὸν ἀξιωματικὸν ὑποκρινόμενος, δετις
δέσμωνος Κ. Panseri κατώθιστες νὰ κατα-
στρέψῃ τὸ μελοδράμα. Φωνὴ ἀποκατοῖσθαι
ῶς ἐκ τῆς συνεχείας τῆς φύσης βραγγυ-
τάτη, σκηνικὰ κωμικὰ καὶ γελοῖα, παρατο-
νῖαι ἀπειροι, σύνολον διεγείρον ἀποδίαν ἴδοι
τὰ ἐν τῇ Ἰόνῃ προσόντα τοῦ μείναντος
πλέον χυρίου τοῦ πεδίου τῆς σκηνῆς δέσ-
φωνου Panseri.

Τι σημαίνει δύως; μὴ δὲν χειροκροτεῖ-
ται ἐμμανῶς ὑπὸ τινων τοὺς μουσοφίλους
ἐπαγγελλομένων;

Ο Κ. Carboni κατώθισεν ἐν τῷ Μακ-
εθ ὡς ἐκ τοῦ εἰδόχου τῆς φωνῆς του νὰ
καλύπτῃ τοὺς λαιποὺς ἀσιδόνες ὁ Κ. Pan-
seri κατώθισες τὸ αὐτὸν ἐν τῇ Ἰόνῃ δι-
όλως ἀντιθέτου τρόπου.

Μάτην ἡ ὑψίφωνος Κ. Rosavalle ἀνα-
πτύσσει τὴν τέχνην αὐτῆς, τὴν γλυκεῖαν
αὐτῆς φωνὴν, τοὺς ὠραίους λαυγγισμούς
τῆς τίποτε. Τὴν παρακολουθεῖ βῆμα πρὸ;
βῆμα ὡς ἀπαίσιος ἐφιάλτης καὶ τὴν κατα-
στρέφει. Προσθίνει δύνως στιγμὴν τινα νὰ
τῷ ἐκφύγῃ καὶ τότε ἀληθῶς εἶναι θυμα-
σία ἐν τῇ μονῳδίᾳ αὐτῆς ἐν τῇ ἀ. πράξει
καὶ ἐν ταῖς μετὰ τοῦ βαρυφώνου δυῳδίαις.

Ο βαρύφωνος Κ. Rossi ἐπιτυγχάνει ἀρ-
κούντως τὸ ἄτμα δ' ἐν τῇ γ'. πράξει

della corona Egizia

φένει ἀρκετὰ περιπαθῶς ἀλλὰ τὸ μέρος τοῦ
Λαρέακη, δὲν εἶναι δι' αὐτὸν καὶ τὸν προ-
τέραιομεν νὰ μὴ ἐπαναλάβῃ τὸ πείραμα. Θέ-
λει μέρη περιπαθῆ, μέρη συμπαθητικά ἐ-
πιτυγχάνει ἐν τῇ Gemma, δύναται νὰ ἐπι-
τύχῃ ἐν τῷ Ερνάνη, ἐν τῷ Barbiere, ἐν
τῇ Traviata. Άς ἀρήτη δύως εἰς ἄλλους
τὸν Ἀρέακην, τὸν Μακεθ, τὸν "Αλκαν-
δρον ἐν τῇ Σαπροῖ. Άλλως ἀποτυγχάνει.

Περίεργον δύως! Καὶ τοῦτο τοῦ Ἀθη-
ναῖκου θεάτρου ἵδιον. Ή μετόφωνος ἥτις ἐν
τῇ Ἰόνῃ ἔχει τὸ ἀπημαντότερον μέρος, τὸ
τῆς Νηδίας, μέρος μάλιστα συνήθως ὑπὸ^{τῶν}
τῶν βοηθητικῶν ὑψιφώνων ἐκτελούμενον
ἔφετος ἐν τῇ Ἰόνῃ δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς
τὸ ἔξεχον τοῦ μελοδράματος πρόσωπον.

Δὲν παραξενεύμεθα αὔριον θὰ ἴδωμεν
ἄν γένη αἴφνης ὁ Barbiere νὰ πρωταγωνι-
τᾷ τὸ ἄτομόν του ἢ διὰ τὸ αἰσθημά του.
Φοβεῖται μὴ ἀγαπᾶται, διότι ἀγαπᾶ, καὶ

ἔσται ὁ ἡμέτερος Μάρκος ὁ Γκιάκας.

Προσεχώς μὲ τὰς Precauzione.

ΒΕΡΟΣ.

ΠΕΡΙ ΕΡΩΤΟΣ.

ΣΥΛΛΟΓΗ ΑΠΟΦΘΕΓΜΑΤΩΝ.

ὑπὸ Δ. B.

Τὸ ὠραιότερον ἡμισυ τῆς ζωῆς εἶναι ἀ-
γνωστον εἰς τὸν μηδέποτε ἐρασθέντα.

Calderon.

Προτιμωτέος μήτρα μόνη ἡμέρα ζωῆς ἐν
τῷ ἐρωτικῷ διαρκῆς βίος ἀνευ ἔρωτος! Μή-
ρως, ίδοις ἡ αἰληθής ζωὴ, ίδοις ἡ διντέρω
ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου, ἡ καλλιτέρα ψυχὴ, ἀ-
νευ τῆς ὑποτάξεως ἡ πρώτη δὲν ὑπέρχει εἰρή
κατὰ τὸ ἡμισυ.

Madame d'Arbouville.

Οὐκτὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ, δετις κατὰ τὰς
πρώτας στιγμὰς ἐρωτικοῦ τίνος δεσμοῦ,
ἥτις ἔχει τὴν πεποίθησιν διε τὸ δεσμό; οὐτος
θὰ ἔναι αἰώνιος!

Οὐτὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ, διπτις, εἰς τὰς
ἀγκάλας τῆς φίλης του, διατηρεῖ ὅλεθριόν
τι προαισθηματικόν καὶ προνοεῖ διε δύναται ποτε
νὰ ἀπαλλαγῇ τοῦ ἔρωτος του!

Benjamin Constant.

Ο πνευματώδης ἐρωτόληπτος, οὐδέποτε
ἐπικναπαύεται. Ή ὁ ἔνδερκειά του γίνεται
παστοκοματικός εἰς τὴν εὐδαιμονίαν του: Δέξις
τις ἐκφεύγουσα τῶν χειλέων τῆς ἐρωμένης
του, θὲν βλέψυμα, εἰς ἡγοις φωνῆς, τὸν διποίον
οὐτος διεσυγκαύει κατὰ τὸ δοκοῦν, μυρταὶ
ἀρριστοι ὑπόνοιαι, τὰ πάντα συντείνουσιν εἰς
διατάραξιν τῶν ἐλπίδων του· καὶ διε καὶ
αὐτοῦ τοῦ τρυφερωτέρου ἔρωτος ἀπολαύει,
τὸ πνεῦμά του τὸν καταδιώκει πάντοτε.
Τυραννεῖ τὴν χαρδίαν του διὰ τῶν λεπτο-
τέρων κρίσεων, ἀμφιβάλλει ἐὰν ἀγαπᾶται
διὰ τὸ ἄτομόν του ἢ διὰ τὸ αἰσθημά του:
Φοβεῖται μὴ ἀγαπᾶται, διότι ἀγαπᾶ,